Ortspolizei – Polizia Locale

Kastelruth, 05.11.2026

Castelrotto, 05/11/2026

ANORDNUNG NR. 124/2026

DER BEAUFTRAGTE REFERENT DER MARKTGEMEINDE KASTELRUTH

Vorausgeschickt, dass in der Laurinstr., Fraktion Seis Betonierarbeiten bei der Baustelle „Neubau eines Mehrfamilienhauses auf Gp. 5663/2“ durchgeführt werden müssen und dies eine Verengung der Fahrbahn mit sich bringt;

nach Einsichtnahme in das Ansuchen des Herrn Pföstl Stefan im Namen der Eurobeton2000 GmbH vom 03.11.2026, hier eingegangen mit Prot. Nr. 0039720 vom 03.11.2026;

festgestellt, dass sich daraus die Notwendigkeit ergibt einen Teil der Laurinstr. zeitweilig zu verengen und einen abwechselnden mit Lotse geregelten Einbahnverkehr einzuführen;

nach Einsichtnahme in die Artikel 6, 7, 11, 12, 21 und 37 Abs. 3 der Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit GvD. Nr. 285 vom 30.04.1992 und dessen Durchführungsbestimmungen, genehmigt mit D.P.R. Nr. 495 vom 16.12.1992, sowie in den Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung;

Kraft der ihm vom Gesetz übertragenen Befugnisse;

ordnet an:

- **die Verengung der Fahrbahn in der Laurinstr. bei der Baustelle im Bereich unterhalb der Einfahrt zur Villa Hermes für Betonierarbeiten mit Einführung eines abwechselnden mit Lotse geregelten Einbahnverkehrs vom 16.11.2026 bis 30.06.2027 jeweils von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr, nur bei Bedarf für den äußerst notwendigen Zeitraum, aufgrund der oben genannten Arbeiten;**
- **die Gewährleistung eines sicheren Durchgangs für Fußgänger;**
- **die Anbringung der entsprechenden Beschilderung gemäß geltender Straßenverkehrsordnung.**

Die im vorliegenden Titel vorgesehen Ermächtigungsanordnung wird, auf jeden Fall, ohne Beeinträchtigung der Rechte Dritter gewährt, mit der Verpflichtung vonseiten des Inhabers, die etwaigen Schäden zu reparieren, die durch die bewil-

ORDINANZA N. 124/2026

L'ASSESSORE DELEGATO DEL COMUNE DI CASTELROTTO

Premesso che in via Laurino, frazione Siusi devono essere eseguiti lavori di getti di calcestruzzo sul cantiere “Nuova costruzione di un condominio su p.f. 5663/2” e che questo comporta un restringimento della carreggiata;

vista la relativa domanda del signor Pföstl Stefan in nome della Eurobeton2000 Srl del 03/11/2026, qui giunta con prot. n. 0039720 del 03/11/2026;

constatato che in conformità a questo è necessario restringere temporaneamente una parte della via Laurino e di introdurre un senso unico alternato regolato da movieri;

visti gli articoli 6, 7, 11, 12, 21 e 37 comma 3 del Nuovo Codice della Strada, approvato con D.lgs. del 30 aprile 1992, n. 285 e le relative norme del regolamento, approvato con D.P.R. del 16 dicembre 1992, n. 495 nonché il Testo unico delle Leggi regionali sull'ordinamento dei comuni;

in virtù delle facoltà conferitegli dalla legge;

ordina:

- **il restringimento della carreggiata in via Laurino presso il cantiere nella zona sottostante all'entrata per la Villa Hermes per lavori di getti di calcestruzzo con introduzione di un senso unico alternato regolato da movieri dal 16/11/2026 fino al 30/06/2027 ognivolata dalle ore 13.00 alle ore 18.00, solo in coso di necessità e per il tempo strettamente necessario, a causa dei lavori sopra citati;**
- **la garanzia di un passaggio sicuro per pendoni;**
- **l'installazione della segnaletica stradale pertinente ai sensi del codice della strada vigente.**

I provvedimenti di autorizzazione previsti dal presente titolo sono, in ogni caso, accordati senza pregiudizio dei diritti dei terzi e con l'obbligo del titolare di riparare eventuali danni derivanti dai lavori autorizzati ed eseguiti.

39040 KASTELRUTH – CASTELROTTO – CIASTEL • Krausenplatz 1 – Piazza Krausen 1 – Plaza Krausen 1 - Italien - Italia • Tel. +39 0471 711 500
www.kastelruth.it • info@kastelruth.eu • www.comune.castelrotto.bz.it • info@castelrotto.eu - P.E.C.: kastelruth.castelrotto@legalmail.it
Steuernummer - Cod. fisc. 80006410213 • MwSt.-Nr. - Partita IVA 01061910210
Digitale Rechnung - IPA Kodex: UFE7BT - fattura elettronica - codice univoco: UFE7BT
Südtiroler Sparkasse AG - Cassa di Risparmio di Bolzano SpA - BIC CRBZIT2B107
COMUNE DI CASTELROTTO MARKTGEMEINDE KASTELRUTH IBAN IT22 D060 4511 6190 0000 0000

ligten und durchgeführten Arbeiten entstanden sind.

Die zuständige Behörde kann zu jedem Zeitpunkt wegen eines plötzlich auftretenden öffentlichen Interesses oder zum Schutz der Straßensicherheit widerrufen oder abändern, und zwar ohne dass sie verpflichtet ist, irgendeine Entschädigung zu entrichten.

L'autorità competente può revocarli o modificarli in qualsiasi momento per sopravvenuti motivi di pubblico interesse o di tutela della sicurezza stradale, senza essere tenuta a corrispondere alcun indennizzo.

Der Antragsteller ist verpflichtet für die entsprechende Straßenbeschilderung laut Straßenverkehrsordnung Sorge zu tragen und muss 48 Stunden vor Beginn der Arbeiten vom Antragsteller an den jeweiligen Orten angebracht werden. Gegenwärtige Anordnung ist an Ort und Stelle aufzubewahren.

Il richiedente è tenuto ad apporre adeguata segnaletica stradale in rispetto del codice della strada e nei rispettivi posti quarantotto ore prima dell'inizio dei lavori. La presente ordinanza è da tenere nel luogo d'esecuzione e da esibire su richiesta.

Diese Anordnung tritt nach Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrsbeschilderung in Kraft, welche im Sinne des GvD. Nr. 285 vom 30.04.1992 (St.V.O.) vom **Antragsteller** angebracht und instand gehalten wird.

Quest'ordinanza entrerà in vigore con l'installazione della prescritta segnaletica stradale, la quale viene installata e mantenuta dal **richiedente** ai sensi del D.lgs. del 30 aprile 1992, n. 285 (C.d.S.).

Diese Anordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen und mittels Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde bekannt gegeben.

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante installazione della prescritta segnaletica stradale e mediante pubblicazione all'albo comunale digitale.

Mit der Durchführung dieser Anordnung sind alle Funktionäre und Polizeibeamten betraut, von denen in den Art. 11 und 12 der St.V.O. – GvD. vom 30.04.1992, Nr. 285 i.g.F., die Rede ist.

Con l'esecuzione della presente ordinanza sono incaricati tutti i funzionari e gli agenti di polizia di cui agli art. 11 e 12 del C.d.S. - D.lgs. 30 aprile 1992, n. 285 in forma vigente.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung beim Ministerium für Infrastruktur und Transport im Sinne der Bestimmung des Art. 37 Absatz 3 der neuen Straßenverkehrsordnung oder beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Avverso il presente provvedimento è ammesso il ricorso entro 60 giorni dalla pubblicazione, presso il Ministero delle Infrastrutture e dei trasporti a norma dell'art. 37 comma 3 del Nuovo Codice della Strada oppure presso il Tribunale Amministrativo Regionale – Sezione Autonoma di Bolzano.

Stefan Rabensteiner
Der beauftragte Referent/L'assessore delegato
(digital unterzeichnet/firmato digitalmente)

entwertete Stempelmarke - marca da bollo annullata à € 16,-
Nr./n° 01250805285055 vom/del 08/10/2026

Kopien dieser Anordnung ergehen an:

Eurobeton2000 GmbH	info@eurobeton2000.com
CC Kastelruth	stbz531960@carabinieri.it;
Ortspolizei Kastelruth	ortspolizei@kastelruth.eu;
Feuerwehr Seis	ff.seisamschlern@lfvbz.org
WK Seis	seis@wk-cb.bz.it & seis.turnusleiter@wk-cb.bz.it

Copie di quest'ordinanza vengono notificate a:

Eurobeton2000 Srl	info@eurobeton2000.com
CC Castelrotto	stbz531960@carabinieri.it
Polizia Locale Castelrotto	polizialocale@castelrotto.eu
VdFV Siusi allo Sciliar	ff.seisamschlern@lfvbz.org
CB Siusi	seis@wk-cb.bz.it & seis.turnusleiter@wk-cb.bz.it

39040 KASTELRUTH – CASTELROTTO – CIASTEL • Krausenplatz 1 – Piazza Krausen 1 – Plaza Krausen 1
Italien - Italia • Tel. +39 0471 711 500 - Fax +39 0471 707 184